

法国葡萄酒文化“六大奇书”之一！

性爱、爱情与葡萄酒的完美结合！



Philippe Brenot

Le Vin & l'Amour

葡萄酒与爱情

[法]菲利普·伯瑞诺特 著 吕姗姗 译

人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



東方出版社
The Oriental Press

Le Vin & l'Amour

葡萄酒 与爱情

[法] 菲利普·伯瑞诺特 (Philippe Brenot) 著

吕姗姗 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



东方出版社
The Oriental Press

图书在版编目 (CIP) 数据

葡萄酒与爱情 / (法) 伯瑞诺特 (Brenot, P.) 著; 吕姗姗 译. —北京: 东方出版社, 2013.10
ISBN 978-7-5060-6942-7

I. ①葡… II. ①伯… ②吕… III. ①葡萄酒—关系—爱情 IV. ①TS262.6 ②C913.1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第243293号

Le Vin & l'Amour: Copyright © 2009,
Editions Féret, Bordeaux - France
ISBN 978-2-35156-033-4

Simplified Chinese Edition Copyright: 2014 ORIENTAL PRESS
All Rights Reserved.

中文简体字版专有权属东方出版社
著作权合同登记号: 图字: 01-2012-5282号



葡萄酒与爱情

(PUTAOJIU YU AIQING)

作 者: [法] 菲利普·伯瑞诺特 (Philippe Brenot)
译 者: 吕姗姗
责任编辑: 姬 利 陈丽娜
出 版: 东方出版社
发 行: 人民东方出版传媒有限公司
地 址: 北京市东城区朝阳门内大街166号
邮政编码: 100706
印 刷: 小森印刷 (北京) 有限公司
版 次: 2014年1月第1版
印 次: 2014年1月第1次印刷
印 数: 1—5000册
开 本: 787毫米×1092毫米 1/16
印 张: 10.5
字 数: 110千字
书 号: ISBN 978-7-5060-6942-7
定 价: 86.00元
发行电话: (010) 65210056 65210060 65210062 65210063

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场
如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 65210012

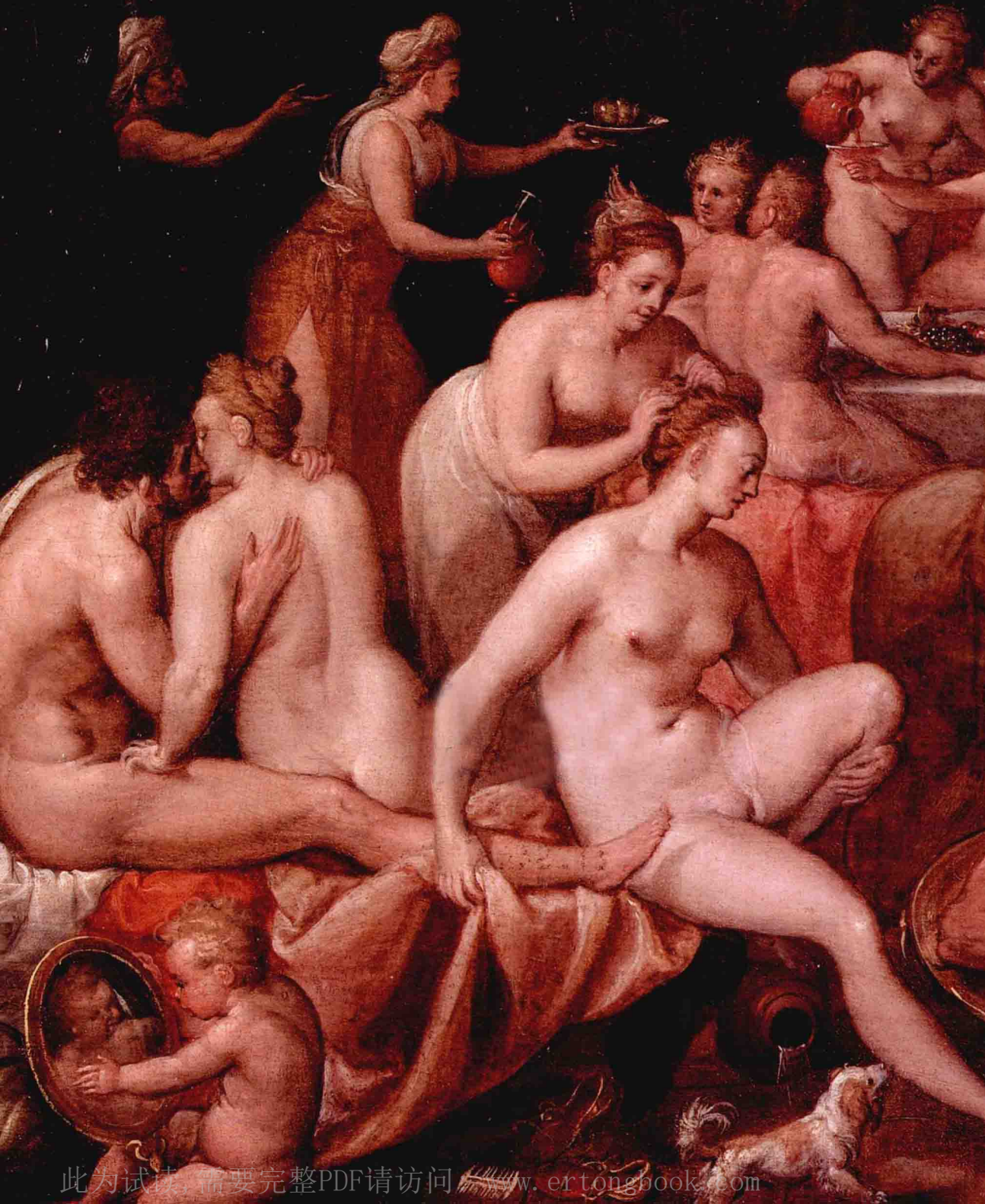


葡萄酒与爱情

Le Vin & l'Amour



《诸神的盛宴》。作者：贝尔纳
尔特·德利志科热 (Ber-naert de
Rijckere, 约 1535—1590 年)。





引 言 / 8

第 1 章 CHAPTER 1

葡萄酒与爱情交织 / 11

何为爱情? / 13

何为葡萄酒? / 18

邂逅 / 24

诱惑 / 28

愉快 / 33

一见钟情 / 35

酒体与酒衣 / 37

舞会札记 / 43

幻想 / 47

欲望 / 52

兴奋 / 54

第一次 / 57

愉悦 / 60

醉 / 64

失恋 / 67

第 2 章 CHAPTER 2

爱情之醉 / 71

人类之源 / 73

众神之饮 / 79

性狂欢节 / 82

圣经之醉	/ 86
《雅歌》	/ 89
天主教世界	/ 91
葡萄酒神与生殖之神	/ 92
林神与酒神女祭司	/ 102
巴克斯的酒神节	/ 104
东方之醉	/ 110
情欲	/ 113
放肆与荒淫	/ 117
酒馆、咖啡馆与可供跳舞的小咖啡馆	/ 123
从爱情到自由	/ 126
葡萄收获季节	/ 130
戏中的葡萄酒与爱情	/ 136

第3章 CHAPTER 3

小爱神厄洛斯的漂泊 / 141

触摸与品酒	/ 143
爱情之葡萄酒	/ 145
感官之醉	/ 147
美酒之中存真理	/ 150
习惯	/ 151
程度与过度	/ 152
不可能的干杯!	/ 154
催情药	/ 155
告别之酒	/ 158
菲利普·伯瑞诺特的其他作品	/ 163

致 谢 / 165

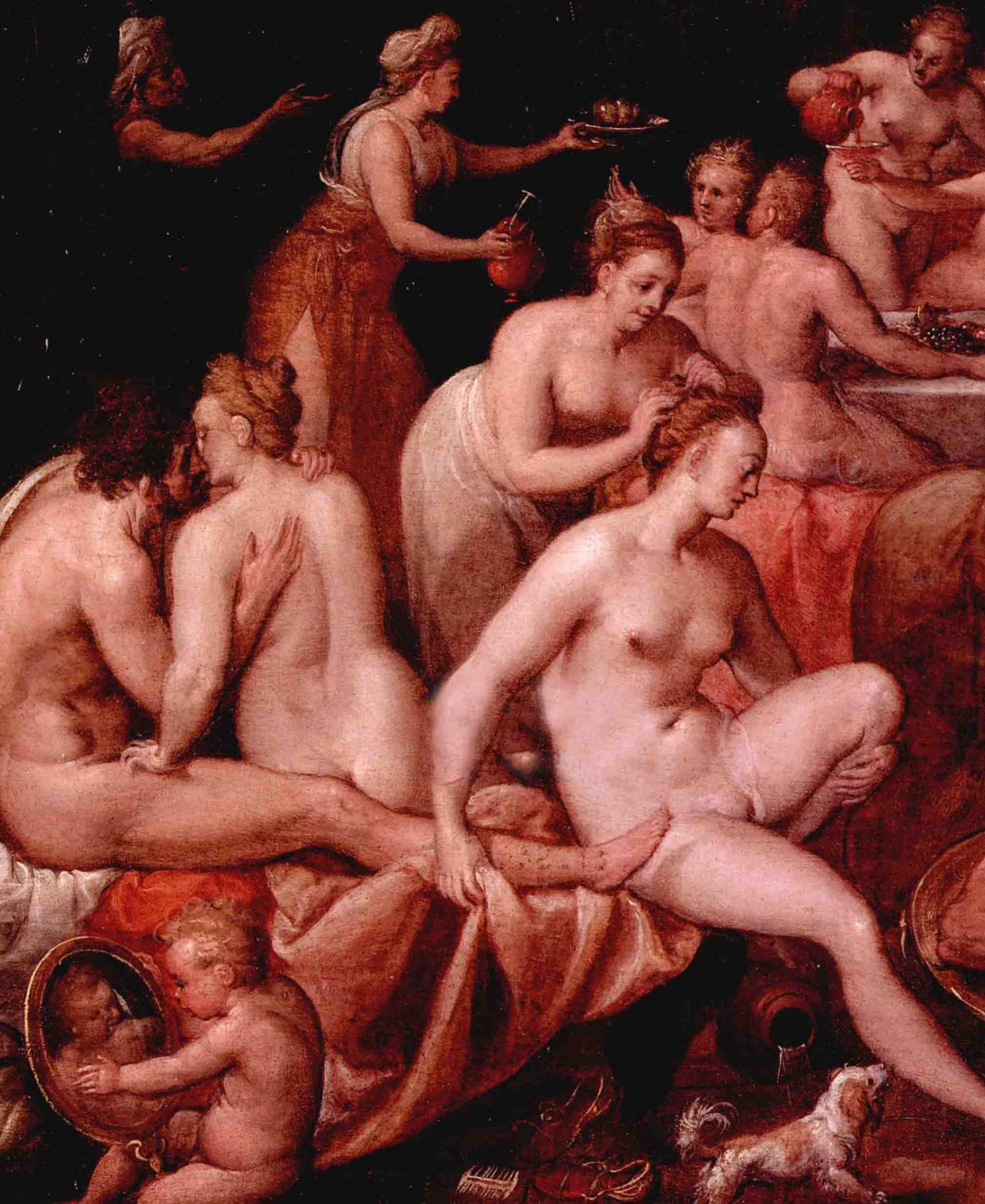


葡萄酒与爱情

Le Vin & l'Amour



《诸神的盛宴》。作者：贝尔纳
尔特·德利志科热（Ber-naert de
Rijckere，约 1535—1590 年）。



Le Vin & l'Amour

葡萄酒 与爱情

[法] 菲利普·伯瑞诺特 (Philippe Brenot) 著

吕姗姗 译



人民东方出版传媒
People's Oriental Publishing & Media



东方出版社
The Oriental Press



引 言 / 8

第 1 章 CHAPTER 1

葡萄酒与爱情交织 / 11

何为爱情? / 13

何为葡萄酒? / 18

邂逅 / 24

诱惑 / 28

愉快 / 33

一见钟情 / 35

酒体与酒衣 / 37

舞会札记 / 43

幻想 / 47

欲望 / 52

兴奋 / 54

第一次 / 57

愉悦 / 60

醉 / 64

失恋 / 67

第 2 章 CHAPTER 2

爱情之醉 / 71

人类之源 / 73

众神之饮 / 79

性狂欢节 / 82

圣经之醉	/ 86
《雅歌》	/ 89
天主教世界	/ 91
葡萄酒神与生殖之神	/ 92
林神与酒神女祭司	/ 102
巴克斯的酒神节	/ 104
东方之醉	/ 110
情欲	/ 113
放肆与荒淫	/ 117
酒馆、咖啡馆与可供跳舞的小咖啡馆	/ 123
从爱情到自由	/ 126
葡萄收获季节	/ 130
戏中的葡萄酒与爱情	/ 136

第3章 CHAPTER 3

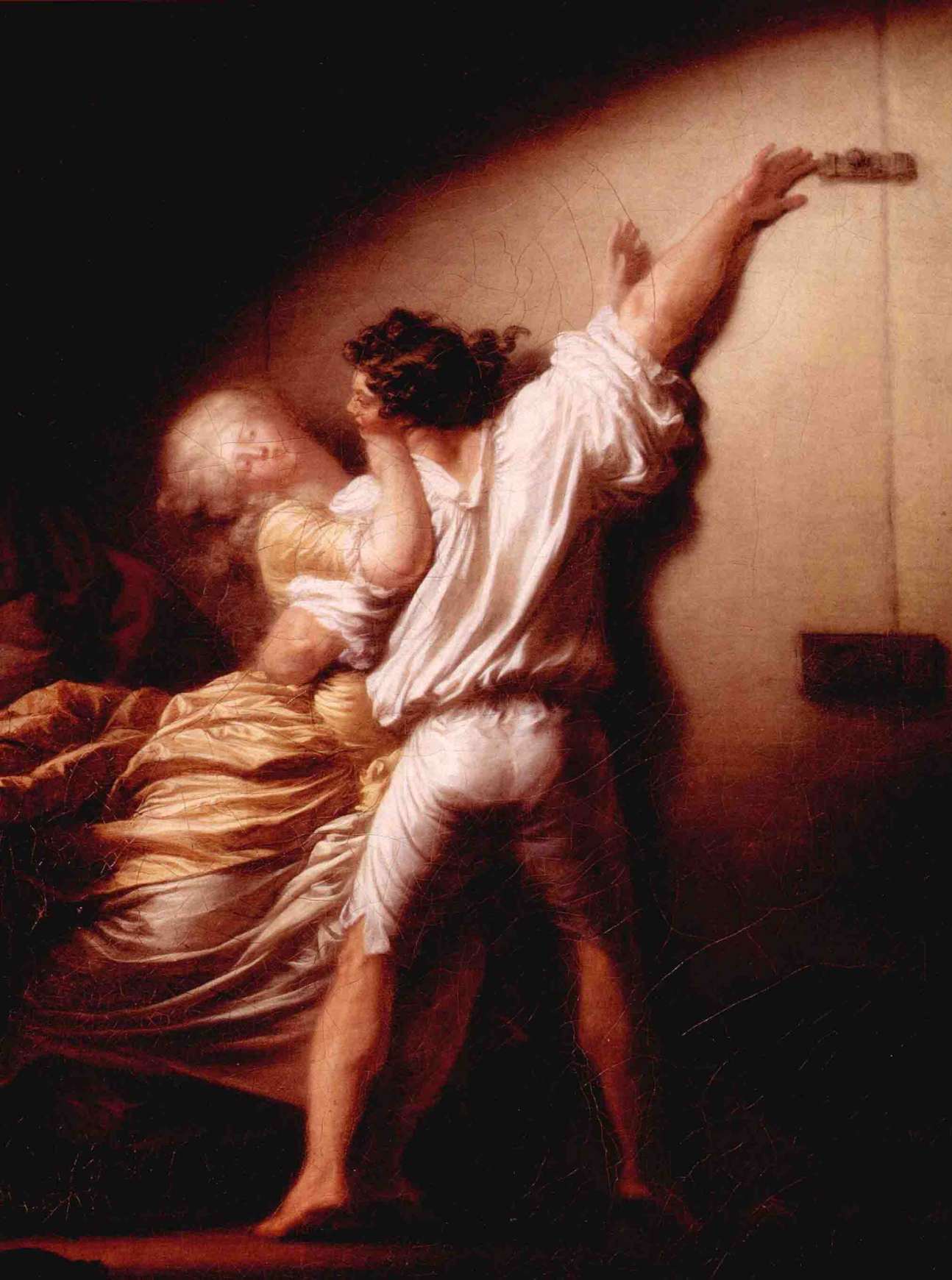
小爱神厄洛斯的漂泊 / 141

触摸与品酒	/ 143
爱情之葡萄酒	/ 145
感官之醉	/ 147
美酒之中存真理	/ 150
习惯	/ 151
程度与过度	/ 152
不可能的干杯!	/ 154
催情药	/ 155
告别之酒	/ 158
菲利普·伯瑞诺特的其他作品	/ 163

致 谢 / 165

《门臼》。作者让-奥诺雷·弗拉
戈纳尔 (Jean-Honoré Fragonard,
1732—1806 年)。





引言

正如巴克斯（Bacchus）^[1]一样，我是爱情与美酒的结晶。爱情自然是我父母之间的爱情，而美酒则有两种，一种是余味绵长的波尔多红葡萄酒，产自我母亲的故乡、有着浓重乡音的波尔多；另一种则是清沁爽口的朱朗松（Jurançon）白葡萄酒，产于我父亲的故乡，也是我洗礼时所用的葡萄酒。“就像我们的国王亨利四世一样，在嘴唇上抹上一些蒜沫和一滴朱朗松的甘嘉峪葡萄酒（Cancaillaü）！”^[2]我听到来自于贝亚恩的我的祖母不停地重复着家乡洗礼的做法。父母双方的背景使得爱情和对葡萄酒、葡萄园和土地的尊重得以代代相传。

我在加龙河畔（Garonne）的波尔多长大。1915年左右，我祖父在夏同（Chartrons）^[3]掌管酒窖，两次世界大战之间，做过酒商。美酒自然配佳肴，作家莫里亚克^[4]（Mauriac）曾经说过：“葡萄酒使波尔多成为世界上最有口福的地方之一。”而我就出生在这种对葡萄酒的膜拜之中。我仍然清楚地记得，孩提之时，每逢周日，我们下午三四点钟才会起床，饭会吃很长时间。我和堂兄弟姐妹背着父母，躲在桌子下面偷偷地喝葡萄酒。喝上一点玛歌葡萄酒（Margaux），几滴苏玳（Sauternes），试抽几口令我们咳嗽不已的香烟。依然记得，高中放学回来路上的初恋，尽管这在当时和酒一样，是禁忌的。葡萄酒、香烟、爱情，这些被禁止的欢愉在我的记忆深

[1] 译者注：罗马神话中的酒神。相当于希腊神话中的葡萄酒神狄俄尼索斯。

[2] 译者注：传说亨利四世是用大蒜蒜瓣和朱朗松葡萄酒施的洗礼。

[3] 译者注：波尔多的一个街区。

[4] 译者注：法国作家（1885—1970年），出生于波尔多。

II Preface

[5] 译者注：古罗马诗人（公元前43年—公元18年）。

[6] 译者注：法国美食家（1755—1826年）。

处逐渐唤醒。

曾几何时，我在加龙河畔喝过酒，爱过人；正如我今日在塞纳河畔、在蒙马特高地这些我落脚的地方喝着酒，爱着人。蒙马特高地是爱的故乡，也如波尔多一样，以其葡萄酒著称。一个城市和她的孩子们之间的关系又是何其复杂呢，如文学界的莫里亚克（Mauriac）、索莱尔斯（Sollers）和德尔瓦耶（Delville），他们虽然远离波尔多，但从未离开过波尔多的葡萄酒。

此书得益于所有与葡萄酒和爱情相关的文学力作，从奥维德^[5]（Ovide）到司汤达（Stendhal），从拉伯雷（Rabelais）到布里亚—萨瓦兰^[6]（Brillat-Savarin）。

在此我对他们表示感谢。





《谷神刻瑞斯、酒神巴克斯、维纳斯和爱神丘比特》。作者：科内利斯·梵·博伦堡 (Cornelis Van Poelenburgh, 约1586—1667年) 画室。